

**1880-06-10**

OPHAVSMAND/NØGLEPERSON

Brauindustrie Verein für das Königreich Böhmen

**FAKTA**

Type:  
Æresbevisning

Sprog:  
Tjekkisk

Tilblivessted:  
Praha

Arkivplacering:  
CM 219

Emneord:  
Æresbevisninger

**DOKUMENTINDHOLD**

Æresmedlem af "Brauindustrie Verein für das Königreich Böhmen".

Afventer transskription

SPOLEK PRO PRŮMYSL PIVOVARSKÝ  
KRÁLOVSTVÍ ČESKÉM.

219

BRÄUINDUSTRIE-VEREIN  
für das  
KÖNIGREICH BÖHMEN.

Slovitný Pane!

Monsieur!

Podpisany výbor pro  
Bláda si za hvězdě  
čest máci Vašemu Blá  
horodě o tam správu  
podati, že Těle byl v po  
sledně volně Thomast  
Spolku pro průmysl pi  
varovský v Království  
Českém uhladem Pr  
velikým zásluhám  
Vašim a pokro P. lech.  
mické luby za  
čestného členo  
zvolen.

Le soussigné comité se fait  
l'insigne honneur de vous  
informer, que la société indu  
strieelle des brasseurs de  
royaume de Bohême, dans  
sa réunion dernière gé  
nérale vous élit monsieur  
comme

membre honoraire  
en reconnaissance de vos  
mérites extraordinaires  
pour le progrès de la chi  
mie technique.

Volba byla jednolá  
na

Monsieur, l'élection a été  
unanime à votre hon  
neur.

Páčig táse Bláhorodě  
volbě tu laskavě přij  
mouti a podpisany  
výbor o tam správu

Dans l'espoir monsieur  
que vous voudrez bien  
sepandre favorablement  
à notre prière ou y ad  
hére agréer monsieur  
l'expression de nos si  
ncères salutations.

Se zvláštne, učace  
Vašemu Bláhorodě  
obslany

Trapa dne 10 čerence 1880

Boh. Stehlik  
A. O. v. předs.

Monsieur  
J. C. Jacobsen